EURÓPSKA
KOMISIA

V Bruseli 14. 7. 2021
COM(2021) 392 final

2021/0209 (CNS)

Návrh

NARIADENIE RADY,

ktorým sa dočasne pozastavujú všeobecné clá podľa Spoločného colného sadzobníka na dovoz určitých priemyselných výrobkov na Kanárske ostrovy

DÔVODOVÁ SPRÁVA

1. KONTEXT NÁVRHU

• Dôvody a ciele návrhu

Nariadením Rady (EÚ) č. 1386/2011[1] sa stanovilo dočasné pozastavenie všeobecných ciel podľa Spoločného colného sadzobníka na dovoz určitých priemyselných výrobkov na Kanárske ostrovy Kanárske ostrovy patria medzi najvzdialenejšie regióny Európskej únie, pre ktoré možno stanoviť osobitné opatrenia podľa článku 349 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ďalej len „ZFEÚ“) s cieľom prekonať hospodárske nevýhody, ktorým tieto regióny čelia z dôvodu ich geografickej polohy.

Platnosť opatrení stanovených v nariadení Rady (EÚ) č. 1386/2011, ktorých cieľom je posilniť konkurencieschopnosť miestnych hospodárskych subjektov a zabezpečiť tak stabilnejšiu zamestnanosť na týchto ostrovoch, uplynie 31. decembra 2021. Španielska vláda požiadala v apríli 2021 o predĺženie pozastavenia všeobecných ciel podľa Spoločného colného sadzobníka na viaceré výrobky. Obmedzenia tohto regiónu, ktoré sú štrukturálne a trvalé, podľa žiadosti naďalej súvisia s odľahlosťou, malou veľkosťou trhu a jeho fragmentáciou. Z dôvodu týchto obmedzení sú na Kanárskych ostrovoch vyššie náklady na výrobu a prepravu a vyššie environmentálne náklady. Takisto nemôžu profitovať z globalizácie v rovnakom rozsahu ako ostatné európske regióny. Požadovaným systémom pozastavenia ciel sa majú tieto obmedzenia na trhu Kanárskych ostrovov zmenšiť.

Okrem toho v tej istej súvislosti španielske orgány požiadali o pozastavenie ciel podľa Spoločného colného sadzobníka pre sedem nových kategórií výrobkov patriacich pod číselné znaky KN 3903 19, 5603 94, 5604 10, 7326 90, 7607 20, 8441 40 a 8479 90.

• Súlad s existujúcimi ustanoveniami v tejto oblasti politiky

V oznámení „Silnejšie a obnovené strategické partnerstvo s najvzdialenejšími regiónmi EÚ“[2] z roku 2017 sa uvádza, že najvzdialenejšie regióny naďalej čelia vážnym výzvam, z ktorých mnohé sú trvalé. Komisia v tomto oznámení prezentuje svoju stratégiu, pokiaľ ide o podporu týchto regiónov v tom, aby stavali na svojom jedinečnom potenciáli a identifikovali nové sektory, ktoré umožnia rast a tvorbu pracovných miest.

V tomto kontexte je cieľom tohto návrhu podporiť najvzdialenejší región Španielska pri využívaní jeho potenciálu s cieľom umožniť rast a vytváranie pracovných miest v miestnom sektore. Týmto návrhom sa dopĺňa program osobitných alternatív pre odľahlosť a ostrovný charakter (POSEI), ktorý je zameraný na podporu primárneho sektora a výroby surovín, Európsky námorný a rybársky fond (ENRF) a financovanie osobitných dodatočných prostriedkov z Európskeho fondu regionálneho rozvoja (EFRR).

Kanárske ostrovy využívajú iné podobné opatrenia (zníženia všeobecných ciel), napríklad nariadením Rady (EÚ) 2020/1785 zo 16. novembra 2020[3] sa stanovuje otvorenie autonómnych colných kvót na dovoz určitých produktov rybárstva na Kanárske ostrovy. Tento najvzdialenejší

[1] Ú. v. EÚ L 345, 29.12.2011, s. 1.
[2] COM(2017) 623 final.
[3] Ú. v. EÚ L 403, 1.12.2020, s. 1.

región okrem toho využíva oslobodenia od dane AIEM[4] alebo jej čiastočné zníženia, ktoré sú stanovené v rozhodnutí Rady (EÚ) 2020/1792 zo 16. novembra 2020[5].

- **Súlad s ostatnými politikami Únie**

Tento návrh je v súlade s politikami Únie, najmä pokiaľ ide o všeobecnú politiku týkajúcu sa najvzdialenejších regiónov a politiky v oblasti medzinárodného obchodu, hospodárskej súťaže, životného prostredia, podnikania, rozvoja a zahraničných vzťahov.

2. PRÁVNY ZÁKLAD, SUBSIDIARITA A PROPORCIONALITA

- **Právny základ**

Právnym základom tohto návrhu je článok 349 ZFEÚ. Toto ustanovenie Rade umožňuje, aby vzhľadom na štrukturálne sociálne a hospodárske obmedzenia najvzdialenejších regiónov Únie (vrátane ich odľahlosti, ostrovnej polohy, malej rozlohy, obťažných topografických a klimatických podmienok a hospodárskej závislosti od malého množstva výrobkov) prijala osobitné opatrenia, ktorými sa prispôsobí vykonávanie zmlúv v týchto regiónoch. Uvedené opatrenia sa týkajú konkrétnych oblastí, okrem iného colnej a obchodnej politiky.

- **Subsidiarita (v prípade inej ako výlučnej právomoci)**

Návrh patrí do výlučnej právomoci Únie. Zásada subsidiarity sa preto neuplatňuje.

- **Proporcionalita**

Návrh je v súlade so zásadou proporcionality z týchto dôvodov:

Táto forma opatrenia sa pravidelne používa ako nástroj na posilnenie konkurencieschopnosti hospodárskych subjektov. Uloženie kontrol konečného použitia v súlade s ustanoveniami colného kódexu Únie a jeho vykonávacími ustanoveniami predstavuje v tomto kontexte zaužívaný postup, ktorý regionálnym a miestnym orgánom ani hospodárskym subjektom nevytvára významnú dodatočnú administratívnu záťaž.

- **Výber nástroja**

Navrhovaný nástroj je nariadenie.

3. VÝSLEDKY HODNOTENÍ *EX POST*, KONZULTÁCIÍ SO ZAINTERESOVANÝMI STRANAMI A POSÚDENÍ VPLYVU

- • **Konzultácie so zainteresovanými stranami**

Uskutočnili sa konzultácie s expertnou skupinou otázky colného hospodárstva, ktorá Komisii pomáha pri príprave jej návrhov Rady v oblasti všeobecných sadzobných opatrení.

- **Získavanie a využívanie expertízy**

S cieľom preskúmať vplyvy opatrení Komisia požiadala španielske orgány o potrebné informácie. Španielske orgány poskytli údaje o dotknutých výrobkoch, ktoré boli dovezené na Kanárske ostrovy, vrátane analýzy týkajúcej sa týchto výrobkov.

[4] Daň známa ako „Arbitrio sobre las Importaciones y Entregas de Mercancías en las islas Canarias“ (daň AIEM).

[5] Ú. v. EÚ L 402, 1.12.2020, s. 13.

Získali sa aj informácie o špecifických témach, ako je zamestnanosť (zo štatistického ústavu Kanárskych ostrovov), cestovný ruch (oficiálne štatistické údaje o cestovnom ruchu na Kanárskych ostrovoch) a spotreba (Eurobarometer).

- **Posúdenie vplyvu**

Nevykonalo sa žiadne posúdenie vplyvu. Cieľom návrhu je predĺžiť platnosť súčasných opatrení, ktorá uplynie koncom roka 2021. Posúdenie vplyvu nie je opodstatnené vzhľadom na veľmi obmedzený rozsah opatrení a to, že z hľadiska ich očakávaných účinkov nejde o žiadne významné zmeny

- **Základné práva**

Návrh nemá žiadny vplyv na základné práva.

4. VPLYV NA ROZPOČET

Tento návrh nemá finančný vplyv na výdavky, ale má finančný vplyv na príjmy. Nevybrané clá dosahujú celkovo približne 3,3 milióna EUR ročne. Vplyv na tradičné vlastné zdroje rozpočtu predstavuje 2,5 milióna EUR ročne (t. j. 75 % celej sumy). Podrobnejšie údaje o vplyve tohto návrhu na rozpočet sa uvádzajú v legislatívnom finančnom výkaze.

Strata príjmov plynúcich do tradičných vlastných zdrojov sa vyrovná príspevkami členských štátov do vlastného zdroja založeného na hrubom národnom dôchodku (HND).

2021/0209 (CNS)

Návrh

NARIADENIE RADY,

ktorým sa dočasne pozastavujú všeobecné clá podľa Spoločného colného sadzobníka na dovoz určitých priemyselných výrobkov na Kanárske ostrovy

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 349,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

po postúpení návrhu legislatívneho aktu národným parlamentom,

so zreteľom na stanovisko Európskeho parlamentu,

konajúc v súlade s mimoriadnym legislatívnym postupom,

keďže:

(1) Podľa nariadenia Rady (EÚ) č. 1386/2011[6] platnosť pozastavenia ciel na určitý kapitálový tovar na obchodné alebo priemyselné použitie dovážaný na Kanárske ostrovy uplynie 31. decembra 2021.

(2) Španielska vláda požiadala v apríli 2021 o predĺženie pozastavenia všeobecných ciel podľa Spoločného colného sadzobníka na viaceré výrobky v súlade s článkom 349 zmluvy. Opatrenia stanovené nariadením (EÚ) č. 1386/2011 pozitívne prispeli k rozvoju hospodárstva Kanárskych ostrovov, najmä v priemysle a stavebníctve, a zmiernili výrazný vplyv hospodárskych a obchodných znevýhodnení spôsobených odľahlosťou, ostrovnou polohou a malou rozlohou týchto ostrovov.

(3) Hospodárstvo Kanárskych ostrovov je aj naďalej negatívne ovplyvnené malou veľkosťou ich trhu, jeho fragmentáciou a odľahlosťou od Európy, osobitne vysokou úrovňou nezamestnanosti a vyššími nákladmi na výrobu a distribúciu než u hospodárskych subjektov v kontinentálnej Európe. Zatiaľ čo miera nezamestnanosti Kanárskych ostrovov vykazovala do roku 2019 čiastočné zlepšenie, nezamestnanosť sa z úrovne 20,5 % v roku 2019 zvýšila na 22,6 % v roku 2020, čiže vysoko nad celoštátnu priemernú úroveň vo výške 15,5 % a priemernú úroveň v Únii vo výške 7,1 % (údaje podľa Eurostatu z roku 2021).

(4) Kríza spôsobená pandémiou COVID-19 navyše zastavila aktivitu v oblasti cestovného ruchu na Kanárskych ostrovoch, čo v roku 2020 viedlo k odhadovanému poklesu HDP o približne 20 %. Okrem toho došlo k spomaleniu aktivity v stavebníctve a priemysle odhadom o 13 % oproti roku 2019.

(5) Je preto vhodné predĺžiť platnosť pozastavenia ciel podľa Spoločného colného sadzobníka na určitý tovar uvedený v prílohách I a II k nariadeniu (EÚ) č. 1386/2011, aby sa:

[6] Nariadenie Rady (EÚ) č. 1386/2011 z 19. decembra 2011, ktorým sa dočasne pozastavujú autonómne clá podľa Spoločného colného sadzobníka na dovoz určitých priemyselných výrobkov na Kanárske ostrovy (Ú. v. EÚ L 345, 29.12.2011, s. 1).

– zaistila udržateľnosť pozitívnych účinkov nariadenia (EÚ) č. 1386/2011;

– prispelo k diverzifikácii hospodárstva;

– zaistil trvalý rast a vytváranie pracovných miest v priemysle a stavebníctve;

– posilnili inovácie;

– znížila závislosť miestneho hospodárstva od sektora služieb;

– doplnili ďalšie opatrenia zamerané na stabilizáciu hospodárskeho a sociálneho prostredia na Kanárskych ostrovoch.

(6) Okrem kategórií výrobkov, na ktoré sa vzťahuje nariadenie (EÚ) č. 1386/2011, v tej istej súvislosti vláda Španielska požiadala o pozastavenie ciel podľa Spoločného colného sadzobníka pre sedem nových kategórií výrobkov patriacich pod číselné znaky KN 3903 19, 5603 94, 5604 10, 7326 90, 7607 20, 8441 40 a 8479 90. Táto žiadosť by sa mala prijať, keďže tieto pozastavenia, ktoré sa týkajú aj strojov na priemyselné účely a surovín, by posilnili hospodárstvo Kanárskych ostrovov.

(7) S cieľom zaistiť, aby uvedené colné opatrenia využívali iba hospodárske subjekty nachádzajúce sa na území Kanárskych ostrovov, pozastavenia by mali byť podmienené konečným použitím výrobkov v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 952/2013[7] a vykonávacím nariadením Komisie (EÚ) 2015/2447[8].

(8) V prípade narušenia obchodu a s cieľom zaistiť jednotné podmienky na vykonávanie tohto nariadenia by sa vykonávacie právomoci mali preniesť na Komisiu, aby sa jej umožnilo dočasne zrušiť toto pozastavenie. Uvedené právomoci by sa mali vykonávať v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 182/2011[9].

(9) Opatrenia stanovené v tomto nariadení by mali zabezpečiť kontinuitu po uplynutí účinnosti nariadenia (EÚ) č. 1386/2011. Je preto vhodné uplatňovať opatrenia stanovené v tomto nariadení od 1. januára 2022 do 31. decembra 2031,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Od 1. januára 2022 do 31. decembra 2031 sa úplne pozastavujú clá podľa Spoločného colného sadzobníka uvedené v článku 56 ods. 2 písm. c) nariadenia (EÚ) č. 952/2013 uplatniteľné na dovoz kapitálového tovaru na obchodné alebo priemyselné použitie na Kanárske ostrovy, ktorý v súčasnosti patrí pod číselné znaky KN uvedené v prílohe I.

Uvedený tovar sa používa v súlade s príslušnými ustanoveniami nariadenia (EÚ) č. 952/2013 a nariadenia (EÚ) 2015/2447 najmenej počas 24 mesiacov odvtedy, ako ho hospodárske subjekty nachádzajúce sa na Kanárskych ostrovoch prepustia do voľného obehu.

---

[7] Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 952/2013 z 9. októbra 2013, ktorým sa ustanovuje Colný kódex Únie (Ú. v. EÚ L 269, 10.10.2013, s. 1).

[8] Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2015/2447 z 24. novembra 2015, ktorým sa stanovujú podrobné pravidlá vykonávania určitých ustanovení Colného kódexu Únie (Ú. v. EÚ L 343, 29.12.2015, s. 558).

[9] Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 182/2011 zo 16. februára 2011, ktorým sa ustanovujú pravidlá a všeobecné zásady mechanizmu, na základe ktorého členské štáty kontrolujú vykonávanie vykonávacích právomocí Komisie (Ú. v. EÚ L 55, 28.2.2011, s. 13).

Článok 2

Od 1. januára 2022 do 31. decembra 2031 sa úplne pozastavujú clá podľa Spoločného colného sadzobníka uvedené v článku 56 ods. 2 písm. c) nariadenia (EÚ) č. 952/2013 uplatniteľné na dovoz surovín, dielov a súčiastok, ktoré v súčasnosti patria pod číselné znaky KN uvedené v prílohe II a ktoré sa používajú na priemyselné spracovanie alebo údržbu na Kanárskych ostrovoch.

Článok 3

Pozastavenie ciel podľa článku 1 a 2 podlieha colnému dohľadu nad konečným použitím v súlade s článkom 254 nariadenia (EÚ) č. 952/2013.

Článok 4

1. Ak má Komisia dôvody domnievať sa, že ktorékoľvek pozastavenie stanovené v tomto nariadení vedie k narušeniu obchodu s konkrétnym výrobkom, je splnomocnená prijať vykonávacie akty, ktorými dočasne zruší pozastavenie v prípade uvedeného výrobku na obdobie najviac 12 mesiacov. Uvedené vykonávacie akty sa prijímajú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 5 ods. 2.

   Dovozné clá na výrobky, v prípade ktorých sa pozastavenie dočasne zrušilo, sa zabezpečia zárukou a prepustenie dotknutých výrobkov do voľného obehu na Kanárskych ostrovoch je podmienené poskytnutím takejto záruky.

2. Ak Rada v súlade s postupom uvedeným v zmluve a do 12 mesiacov rozhodne, že pozastavenie by sa malo s konečnou platnosťou zrušiť, sumy ciel zabezpečených zárukami sa vyberú s konečnou platnosťou.

3. Ak sa do 12 mesiacov neprijme konečné rozhodnutie v súlade s odsekom 2, záruky sa musia uvoľniť.

Článok 5

1. Komisii pomáha Výbor pre colný kódex zriadený článkom 285 ods. 1 nariadenia (EÚ) č. 952/2013.

2. Ak sa odkazuje na tento odsek, uplatňuje sa článok 5 nariadenia (EÚ) č. 182/2011.

Článok 6

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa od 1. januára 2022.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli

Za Radu
predseda/predsedníčka

LEGISLATÍVNY FINANČNÝ VÝKAZ PRE NÁVRHY, KTORÉ MAJÚ ROZPOČTOVÝ VPLYV LEN NA STRANU PRÍJMOV

1. NÁZOV NÁVRHU:

Nariadenie Rady, ktorým sa dočasne pozastavujú všeobecné clá podľa Spoločného colného sadzobníka na dovoz určitých priemyselných výrobkov na Kanárske ostrovy.

2. ROZPOČTOVÉ RIADKY:

Kapitola a článok: kapitola 12 článok 120

Suma zahrnutá do rozpočtu na rok 2021: 17 605 700 000 EUR

3. FINANČNÝ VPLYV

☐ Návrh nemá finančný vplyv

X Návrh nemá finančný vplyv na výdavky, ale má finančný vplyv na príjmy, a to s týmto účinkom:

(v mil. EUR zaokrúhlené na jedno desatinné miesto)

Rozpočtový riadok	Príjmy[10]	obdobie, začínajúce dd/mm/rrrr	[Rok 2022 – 2031]
Článok 120	*Vplyv na vlastné zdroje*	1. 1. 2022 – 31. 12. 2031	-2,5/rok

Aby mohli hospodárske subjekty robiť dlhodobé investičné rozhodnutia, navrhované pozastavenia by mali zostať v platnosti desať rokov.

Návrhom sa nahrádzajú opatrenia zavedené nariadením Rady (EÚ) č. 1386/2011, ktorého účinnosť uplynie 31. 12. 2021.

Odhadované náklady na toto opatrenie

Na základe informácií od regionálnych orgánov sa vplyv na stratu príjmov vyplývajúci z tohto nariadenia odhaduje na 3,3 mil. EUR (hrubá suma zahŕňajúca náklady na výber) x 0,75 = 2,5 mil. EUR/ročne za obdobie od 1. 1. 2012 do 31. 12. 2021. Keďže sa však návrhom predlžuje účinnosť v súčasnosti platných opatrení, keď toto nariadenie nadobudne účinnosť, úroveň nevybraných tradičných vlastných zdrojov sa prakticky nezmení.

4. OPATRENIA PROTI PODVODOM

Kontroly konečného použitia výrobkov, na ktoré sa vzťahuje toto nariadenie Rady, sa budú vykonávať v súlade s článkom 254 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 952/2013 z 9. októbra 2013, ktorým sa ustanovuje Colný kódex Únie.

[10] Pokiaľ ide o tradičné vlastné zdroje (poľnohospodárske poplatky, odvody z produkcie cukru, clá), musia uvedené sumy predstavovať čisté sumy, t. j. hrubé sumy po odpočítaní 25 % na náklady na výber.